

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 87 (1960)
Heft: 7

Artikel: Communiqués officiels de l'Association vaudoise des amis du patois
Autor: Decollogny, Ad.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-231877>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



*Communiqués officiels
de l'Association vaudoise des Amis
du patois*

Prix Kissling

Dans quelques décades, les rangs de ceux pouvant discuter et écrire en patois vaudois se seront bien éclaircis, malgré nos efforts pour sauver notre vieux langage. Il importe donc que nous laissions aux générations futures des écrits en patois et c'est bien là le but du concours Kissling. Que ceux qui ont commencé un travail s'encouragent et que les retardataires se mettent sérieusement à la tâche, pour adresser leurs travaux pour le 30 avril au président Decollogny.

Cotisations

Malgré les soucis de l'heure présente, que les oublieux remplissent vite un bulletin de chèque postal, au compte II. 859 pour payer leurs cotisations. Il n'est jamais trop tard...

Ad. Decollogny.

La serveita à Druey

On dzor, l'ambassadeur dé France, Monsu Bois le Comte, âve à distiutâ avoué Druey, et étâi venu li fère vesita à Losena iô noutron magistrat itâve dei 'na petiouda mâison, à la Barre.

L'ambassadeur tire le cordon de la senadhe.

— Eitrâ pi, kon li crie di l'otô. Er eitre et trove la serveita ke gredhive de câfé su le foyi, et ke verive la sevegnâula. Eike li eiterve :

— Tïet vouelâi-vo ?

— I vouedri dévezâ à Monsu Druey, se cei est possibdho.

— Pi ora ke vint dé sadhi. Er a travadha kemei la métsanthe tota la matenâ, et i crâyio bin k'ère zu tsi Bolo bâire kartetta et medzi on bocon dé sâucesse à gredhi avoué kâtié z'amî. Er ant fé boutséri la senanna pas-sâie. Se mé fadhâi pas veri la sevegnâula po gredhi mon câfé, i iri prâu le kerî, mé i ne pouâi pas le lassi bouerlâ. Ka éte-vo ?

— I sâi le serviteur de râi dé France.

— Eh ! Dîu est-te possibdho ! Vo z'éte valet tsi le râi, kemei mé tsi le président ! Vo dâite avâi on rudo gadze, et vo féde, assûrâ, on moué dé bouene-man. Kemei diâbdho âi-vo pu vo z'eifelâ ès le Tiolâire ? E parâi k'ère ona tant balla mâison.

— I vo contérâi cei apré. Allâ pi criâ voutron monsu, i vouâi prâu veri la sevegnâula.

Kan la serveita est tornâie, edhe s'est adenâie, ei seitei la femâira, ke Bois le Comte âve lacha bouerlâ le



**Mutuelle
Vaudoise
Accidents**

païe rîdo

-

païe bin